

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 21

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté
- 11 **Porenbrenner in der Energie- und Wärmetechnik**  
Franz Durst, Alfons Kesting, Stephan Mössbauer, Karin Pickenäcker, Olaf Pickenäcker, Arndt-Udo Rolle, Dimosthenis Trimis, Klemens Wawrzinek, Michael Keppler
- 19 **Russ aus Verbrennungsprozessen – Entstehung und Auswirkungen auf die Gesundheit des Menschen**  
Konstantin Siegmann, Hans Binz, Hans-Christoph Siegmann
- 25 **Erster Hochspannungsgenerator am Netz – Moderne Kabeltechnik erlaubt die Erzeugung von Spannungen bis 400 kV**  
Mats Leijon
- 29 **Die Energiefrage – Notwendigkeit und Möglichkeiten für eine umwelterhaltende Versorgung mit Energie**  
Klaus Heinloth
- 35 **Lignes électriques aériennes CFF 132 kV – un nouveau concept, plus esthétique, plus performant et plus économique**  
Luc Salperwyck, Ugo Cavalli, Pierre Loosli
- 41 **Lutter contre l'usure par abrasion – une protection de surface appliquée sur les pales et le manteau des turbines Kaplan**  
Willy Moser, Clément Moulin, Gérald Vullioud, Guido Walt

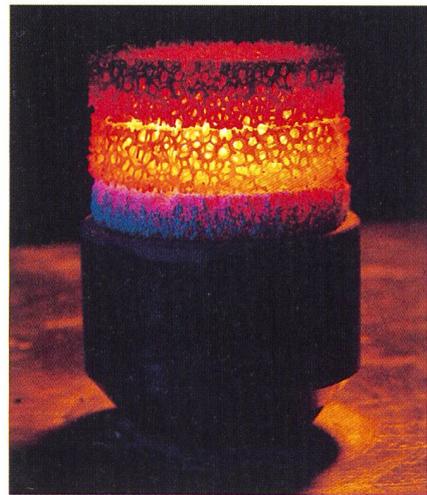
## Branchen-Magazin – Magazine

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 45 Märkte und Firmen             | Marchés et entreprises        |
| 46 Technik und Wissenschaft      | Technique et sciences         |
| 48 Aus- und Weiterbildung        | Etudes et perfectionnement    |
| 49 Politik und Gesellschaft      | Politique et société          |
| 50 Veranstaltungen               | Manifestations                |
| 50 Bücher, elektronische Medien  | Livres, médias électroniques  |
| 51 IT-Praxis                     | Pratique informatique         |
| 53 Produkte und Dienstleistungen | Produits et services          |
| 57 Veranstaltungskalender        | Calendrier des manifestations |

## Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

- 61 **Generalversammlung des SEV vom 10. September in Basel**  
**Assemblée générale de l'ASE du 10 septembre à Bâle**
- 77 **Protokoll der 114. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV**  
**Procès-verbal de la 114<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE**
- 71 **Gründung der Regionalgruppe Ostschweiz des SEV**
- 72 **Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)**
- 74 **Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)**
- 81 **Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort**
- 81 **Normung – Normalisation**
- 89 **Impressum**
- 90 **Forum**

Bulletin SEV/VSE 21/1998  
Zürich, 16. Oktober 1998  
89. Jahrgang



**Porenbrennertechnik:** Das aufsteigende Gasgemisch durchströmt einen feinporigen Schaum, der als Rückschlagsperre dient, und verbrennt in den etwa 5 mm grossen Poren zweier Siliziumkarbidschäume. Bis zu 10 kW können so auf engstem Raum schadstoffarm verbrannt werden (S. 11).

**Technique de combustion en corps poreux:** Le mélange gazeux ascendant traverse une mousse microporeuse, qui sert de dispositif antiretour, et brûle dans les pores d'environ 5 mm de deux mousses de carbure de silicium. Cela permet une combustion faiblement polluante jusqu'à 10 kW dans un espace très restreint (p. 11).

Bild/Image: Universität Erlangen

## BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité

### Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsible de ce numéro: Andreas Hirstein  
SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
E-Mail andreas.hirstein@sev.ch  
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impression

### Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Föhrli-Strasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
E-Mail fachmedien@jean-frey.ch

### Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
IBN/MD  
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22



Hochform.

COPA - eine Hallenreflektorleuchte, die auf den ersten Blick fasziniert und dabei aus jeder Perspektive überzeugt. Die sichtbar gebliebene Technik, die kühle Eleganz von Aluminium und neuentwickelte Kunststoffreflektoren setzen vor allem in einer technisch geprägten Architektur deutliche Akzente.

Weitere Informationen unter Telefon:

00 800 DAS LICHT oder

00 800 327 54248

Zumtobel Staff AG

Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich

Tel. +41/(0)1/305 35 35

Fax +41/(0)1/305 35 36

E-Mail: [info@zumtobelstaff.co.at](mailto:info@zumtobelstaff.co.at)

<http://www.zumtobelstaff.co.at>

**ZUMTOBEL STAFF**  
DAS LICHT ®

sspr

**ENERGIE  
FÜR DIE  
ZUKUNFT**

*Die Liberalisierung der Energiemärkte stellt hohe Anforderungen an Marketing und Technik. Leistungsfähige Komponenten und Systeme werden zukünftig noch mehr lebenswichtige Rendite generieren müssen, ohne dabei an Sicherheit und Verfügbarkeit einzubüssen. Unsere Partner unterstützen wir auf diesem Weg in die Zukunft mit Erfahrung und Know-how.*

*Anlagenengineering, die ESATEC-Methode zur Optimierung von grossen und kleinen Energieerzeugungs- und -Verteilanlagen hat dabei jene Schlüsselrolle, die Türen öffnen kann zu zukunftsgerichteten Lösungen. Ihre Neubau-, Erweiterungs- und Revisionsprojekte können davon profitieren.*



**ESATEC**

Energiesysteme und Anlagentechnik AG

CH 8201-Schaffhausen

Tel 052 624 62 80 Fax 052 624 62 84

[www.esatec.ch](http://www.esatec.ch) Mail: [energie@esatec.ch](mailto:energie@esatec.ch)